REPUBLIKA HRVATSKA
DRŽAVNA KOMISIJA ZA KONTROLU POSTUPAKA JAVNE NABAVE

KLASA: UP/II-034-02/26-01/517
URBROJ: 354-02/15-26-16
Zagreb, 2. studenog 2026.

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave, OIB: 95857869241 u Vijeću sastavljenom od članova: Maje Kuhar, predsjednice te Marijane Gortan Krnić, članice i Saše Čaldarevića, člana, u žalbenom postupku pokrenutom po žalbama žalitelja Hubert Schmitz GmbH, Heinsberg, SR Njemačka i žalitelja Odjeća d.o.o., Zagorska Sela, OIB: 59645137605, izjavljenima u odnosu na Odluku o odabiru u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2025/S F02-0010221, predmet nabave: vatrogasni kombinezon za gašenje šumskih požara, naručitelja Hrvatska vatrogasna zajednica, Zagreb, OIB: 08474627795, temelju članka 3. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave (Narodne novine, broj 18/13, 127/13, 74/14, 98/19 i 42/21) te članka 398. Zakona o javnoj nabavi (Narodne novine, broj 120/16, 114/22 i 48/26) donosi sljedeće

R J E Š E N J E

1. Poništava se Odluka o odabiru KLASA: 406-02/25-02/11, URBROJ: 444-03-03-26-188 od 31. srpnja 2026. godine, u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2025/S F02-0010221, predmet nabave: vatrogasni kombinezon za gašenje šumskih požara, naručitelja Hrvatska vatrogasna zajednica, Zagreb.

2. Nalaže se naručitelju Hrvatska vatrogasna zajednica, Zagreb, da u roku od 8 dana od dana javne objave rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave naknadi žalitelju Hubert Schmitz GmbH, Heinsberg, SR Njemačka, troškove žalbenog postupka u iznosu od 22.288,32 eura.

3. Nalaže se naručitelju Hrvatska vatrogasna zajednica, Zagreb, da u roku od 8 dana od dana javne objave rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave naknadi žalitelju Odjeća d.o.o., Zagorska Sela, troškove žalbenog postupka u iznosu od 22.288,32 eura.

O b r a z l o ž e n j e

Naručitelj Hrvatska vatrogasna zajednica, Zagreb, objavio je dana 3. rujna 2025. godine u Elektroničkom oglasniku javne nabave Republike Hrvatske (EOJN RH) poziv na nadmetanje s dokumentacijom o nabavi, u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2025/S F02-0010221, predmet nabave: vatrogasni kombinezon za gašenje šumskih požara. Kriterij odabira ponude je ekonomski najpovoljnija

ponuda temeljem kriterija: cijena ponude (82 boda), otpornost pri izlaganju izvoru toplinskog zračenja (6 bodova), toplinska otpornost (6 bodova) i otpornost na prolaz vodene pare (6 bodova).

U predmetnom postupku javne nabave pristiglo je osam ponuda, od kojih je naručitelj pet ponuda ocijenio valjanima te je dana 19. prosinca 2025. godine donio i objavio u EOJN RH Odluku o odabiru, kojom je kao najpovoljniju odabrao ponudu ponuditelja Iturri SA, Sevilla, Španjolska.

Nezadovoljan navedenom odlukom o odabiru dana 29. prosinca 2025. godine žalbu je Državnoj komisiji za kontrolu postupka javne nabave izjavio žalitelj Kerametal d.o.o., Varaždin.

Postupajući po navedenoj žalbi ovo tijelo je 7. travnja 2026. godine donijelo rješenje KLASA: UP/II-034-02/25-01/777, URBROJ: 354-02/15-26-15 kojim je poništilo Odluku o odabiru od 29. prosinca 2025. godine te vratilo predmet naručitelju na ponovno postupanje.

U ponovljenom postupku pregleda i ocjene ponuda naručitelj je tri ponude ocijenio valjanima te drugom Odlukom o odabiru KLASA: 406-02/25-02/11, URBROJ: 444-03-03-26-188 od 31. srpnja 2026. godine odabrao ponudu ponuditelja Vatropromet d.o.o., Zagreb kao ekonomski najpovoljniju.

Nezadovoljan navedenom odlukom o odabiru žalbu je dana 11. kolovoza 2026. godine Državnoj komisiji za kontrolu postupka javne nabave izjavio žalitelj Hubert Schmitz GmbH, Heinsberg, SR Njemačka, a dana 13. kolovoza 2026. godine žalbu je izjavio i žalitelj Odjeća d.o.o., Zagorska Sela.

Zaključkom ovog tijela od 2. studenog 2026. godine KLASA: UP/II-034-02/26-01/517, URBROJ: 354-02/15-26-14 predmetni žalbeni postupci su spojeni pozivom na članak 44. Zakona o općem upravnom postupku (Narodne novine, broj 47/09 i 110/21) te je postupak nastavljen pod gornjom klasom.

Žalitelji u svojim žalbama osporavaju zakonitost provedenog postupka pregleda i ocjene ponuda te žalbenim zahtjevom traže poništenje Odluke o odabiru, kao i da se naloži naručitelju da svakom od žalitelja nadoknadi trošak pokretanja žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 22.288,32 eura.

U odgovoru na žalbu naručitelj osporava pravodobnost žalbenih navoda obaju žalitelja u pogledu njihovih vlastitih ponuda, jer da nije bilo izmjena u novom postupku pregleda i ocjene u pogledu njihovih ponuda. Također podredno osporava osnovanost žalbenih navoda u cijelosti. Naručitelj predlaže odbiti žalbe i zahtjeve žalitelja za naknadu troškova žalbenog postupka kao neosnovane.

Za ocjenu pravodobnosti žalbi mjerodavna je odredba članka 406. stavka 1. točke 5. u svezi sa stavkom 2. istoga članka kojim je propisano da žalitelj koji je propustio izjaviti žalbu u određenoj fazi otvorenog postupka javne nabave sukladno odredbi stavka 1. ovoga članka nema pravo na žalbu u kasnijoj fazi postupka za prethodnu fazu. U prethodnom postupku pregleda i ocjene ponuda ponuditelj Hubert Schmitz GmbH, Heinsberg, SR Njemačka bio je četvrtorangirani ponuditelj, a žalitelj Odjeća d.o.o., Zagorska Sela bio je trećerangirani ponuditelj. Žalitelji u trenutku donošenja prethodne odluke o odabiru ne bi imali pravni interes osporavati ponude sada odabranog ponuditelja ako ne bi osporavali ponudu ponuditelja koji je tada bio odabran, jer osnovanost takvih žalbenih navoda ne bi bila od utjecaja na zakonitost odluke o odabiru. U tom smislu, a budući da je novom odlukom o odabiru u ponovljenom postupku pregleda i ocjene ponuda odabrana ponuda ovdje odabranog ponuditelja situacija se u ponovljenom pregledu bitno promijenila u pogledu

rangiranja u smislu da je sada odabran podnositelj Vatropromet d.o.o., Zagreb, dok su žalitelji sada zauzeli drugo i treće mjesto na rang listi ponuda, pri čemu je promijenjena i osnovica za bodovanje kriterija cijene (min(C) - najniža cijena ponude među svim prihvatljivim ponudama), pa su žalitelji došli u položaj gdje je realno moguće i ostvarivo da uspješno ospore zakonitost nove Odluke o odabiru ukazujući na nedostatke ponude sada odabranog ponuditelja te eventualno nejednako postupanje u pregledu ponude odabranog ponuditelja i njihovih ponuda te ovisno o uspjehu u žalbenom postupku eventualno dođu u poziciju da postanu odabrani ponuditelji. U tom smislu inzistiranje na tome da su žalitelji u prethodnom žalbenom postupku trebali osporavati redom tadašnjeg odabranog ponuditelja, sadašnjeg odabranog ponuditelja (tada drugorangiranog ponuditelja), te osporavati uzajamno jedan drugome valjanost ponuda kao i bodovanje vlastitih ponuda nije smisleno, ekonomično niti životno održivo. Stoga su žalbe žalitelja pravodobne.

U tijeku postupka pred ovim tijelom izvedeni su dokazi pregledom i analizom dokaznog materijala koji se sastoji od obavijesti o nadmetanju, poziva na dostavu ponuda, zapisnika o otvaranju ponuda, zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, Odluke o odabiru, odabrane ponude i žaliteljevih ponuda te ostalih dokaza.

Žalbe su dopuštene, pravodobne, uredne te izjavljene od ovlaštene osobe.
Žalbe su osnovane.

Žalitelj, Hubert Schmitz GmbH, Heinsberg, SR Njemačka, navodi da je naručitelj u bodovanju kriterija kvalitete primijenio nepropisan i netransparentan uvjet vezan uz boju materijala. Naime, u zapisniku naručitelj nije identificirao nijednu konkretnu odredbu dokumentacije o nabavi prema kojoj izvješće o ispitivanju mora izričito sadržavati naziv baš one boje u kojoj će biti izrađen osnovni materijal, niti odredbu koja zabranjuje da se doseg ispitnog izvješća dokaže službenim pojašnjenjem tijela koje je ispitivanje provelo. Naknadno uvedena razlika između dokaza prihvatljivog za minimalnu sukladnost i istog dokaza navodno neprihvatljivog za bodovanje nije bila unaprijed jasna, provjerljiva ni jednako primjenjiva. Takva ocjena, smatra žalitelj, protivna je članku 290. ZJN 2016 te načelima jednakog tretmana, zabrane diskriminacije, razmjernosti i transparentnosti iz članka 4. stavka 1. ZJN 2016. Žalitelj ističe da naručiteljev zaključak o utjecaju boje nije stručno utvrđen, a službeni dokaz certifikacijske kuće nije savjesno ocijenjen. Naime, naručitelj je prihvatio sadržaj pojašnjenja certifikacijske kuće dostavljen od strane žalitelja da se rezultati odnose na sve boje materijala istog sastava i načina tkanja, ali ga je zatim odbacio za bodovanje, jer su u pojedinim izvješćima za različite boje iskazane različite vrijednosti. Sama činjenica da dvije izmjerene vrijednosti nisu brojčano identične ne dokazuje da je uzrok razlike upravo pigment ili boja. Na rezultat mogu utjecati serija uzorka, predobrada, mjerna nesigurnost, ponovljivost metode i drugi tehnički čimbenici. Žalitelj ističe da naručitelj nije pribavio nalaz stručne osobe, laboratorija ili vještaka koji bi pobio službeno pojašnjenje tijela koje je provelo ispitivanje, a čime je vlastitu tehničku pretpostavku stavio iznad stručnog dokaza bez provjerljive osnove, što nije savjesna i brižljiva ocjena svakog dokaza posebno i svih dokaza zajedno, kako zahtijeva članak 301. stavak 2. ZJN 2016.

Naručitelj u odgovoru na žalbu ističe kako je predmet nabave vatrogasni kombinezon plave boje. Kako se radi o osobnoj zaštitnoj opremi III. kategorije ponuditelji su bili obavezni dokazati da su ponuđeni kombinezoni certificirani sukladno traženim normama: HRN EN ISO 15384:2020, HRNEN 1149-5:2018 i HRN

ENISO 13688:2013. Izdavanju certifikata prethode ispitivanja materijala koji čine kombinezon. Za izdavanje certifikata je potrebno da kombinezon odnosno njegovi materijali ispunjavaju minimalne uvjete koje norme propisuju. Naručitelj je kroz kriterije ekonomski najpovoljnije ponude tražio veće vrijednosti pri ispitivanju materijala od onih koje propisuju norme kako bi osigurao veću kvalitetu kombinezona. Ono što je zaključak žalitelja je to da prilikom ispitivanja materijala boja nije bitna ukoliko se radi o materijalu istog kemijskog sastava, mase i tkanja, odnosno da su ispitivanja izvršena za jednu boju materijala primjenjiva na sve boje istog materijala. Naručitelj se sa navedenim ne slaže jer je u posjedu Izvještaja o ispitivanju iz kojeg je razvidno da su podaci za isti materijal različite boje, različiti. Dakle, ako je ponuđen kombinezon osnovnog materijala plave boje sa detaljima crvene boje istog materijala, koji čine 1% ili manje površine kombinezona, a vrijednosti ispitivanja za crveni materijal su bolje nego za plavi, naručitelj smatra da uzimanje u obzir vrijednosti za crveni materijal nije ispravno kod bodovanja kriterija. Nadalje kako se radi o kriteriju ekonomski najpovoljnije ponude naručitelj nije ni mogao prihvatiti naknadno dostavljena ispitivanja, jer bi se radilo o pregovaranju iz članka 293. stavka 2. ZJN 2016. lako certifikacijske kuće izjavljuju da je pri ispitivanju boja materijala nebitna same sebe opovrgavaju kad se podastru Izvješća o ispitivanju za isti materijal različite boje. U prilogu odgovora na žalbu naručitelj dostavlja razna izvješća raznih ponuditelja iz ovog postupka javne nabave, kao i iz drugih postupaka javne nabave te smatra da isti govore u prilog njegovoj odluci nepriznavanja bodova žaliteljevoj ponudi, odnosno da su rezultati ispitivanja za isti materijal (istog sastava, iste mase, istog tkanja), a različite boje, različiti. Naručitelj navodi da je djelomično uvažio mišljenje certifikacijskih kuća za ostale vrijednosti tražene kao minimalni uvjeti za osnovni materijal te je za njih prihvatio rezultate ispitivanja za materijal različitih boja i nijedna ponuda nije zbog tog razloga eliminirana.

Žalitelj uz očitovanje na naručiteljev odgovor na žalbu dostavlja izjavu akreditiranog laboratorija OETI - Institut für Oekologie, Technik und Innovation GmbH od 13. kolovoza 2026. godine, u kojem se navodi sljedeće: „Poštovani, ovim se pozivamo na vanjsku tkaninu „Jackal (art. 8627)", uključenu u EU ispitivanje tipa VN615 149262 za artikl „RANGER LITE", te potvrđujemo sukladnost različitih varijanti boja toga materijala s normama obuhvaćenima navedenim ispitivanjem tipa. Stručno pojašnjenje prakse ispitivanja i certificiranja: Uobičajena je europska i međunarodna praksa ispitivanja i certificiranja prijavljenih tijela (Notified Bodies) da se svaka pojedinačna varijanta boje ne ispituje zasebno. Prema podacima proizvođača, sve varijante boja vanjske tkanine „Jackal (art. 8627)" potpuno su jednake u pogledu: sastava materijala, vrste tkanja (veza) i tehnike bojenja. Budući da su razlike ograničene isključivo na boju, certificiranje vrijedi za sve varijante boja navedenog artikla koje su navedene u potvrdi o ispitivanju tipa: crvenu, tamnozelenu i crno-plavu varijantu „Midnight". Promjena boje ne utječe na osnovna mehanička i kemijska svojstva tkanine. Ponovno, zasebno ispitivanje svake pojedinačne boje nije zahtijevano normama niti je tehnički potrebno. Takav je postupak u skladu s uobičajenom praksom certificiranja i primjenjuju ga brojna prijavljena tijela u okviru postupka ocjenjivanja sukladnosti.".

Općim zahtjevima Tehničkih specifikacija propisano je sljedeće: „Sukladno sa zahtjevima Uredbe o osobnoj zaštitnoj opremi (EU) 2016/425, OZO III kategorije ovaj vatrogasni kombinezon za gašenje šumskih požara mora zadovoljavati zahtjeve iz norme: HRN EN ISO 15384:2020 ili HRN EN ISO 15384:2020/A1:2021 Zaštitna odjeća za vatrogasce - Laboratorijske metode ispitivanja i zahtjevi za svojstva vatrogasne odjeće za gašenje požara na otvorenom prostoru ili jednakovrijednom,

normom HRN EN 1149-5:2018 – Zaštitna odjeća – Elektrostatina svojstva – 5. dio: Zahtjevi za svojstva materijala ili jednakovrijedna kao i HRN EN ISO 13688:2013 Zaštitna odjeća – Opći zahtjevi ili jednakovrijednim. Sredstvo dokazivanja: Kod OZO III kategorije nije moguće dokazivanje bilo kojim prikladnim sredstvom jer se radi o opremi čija je funkcija zaštita od ugroza opasnih po život. Stoga je sredstvo dokazivanja važeći EU certifikat o pregledu tipa (u originalu i u prijevodu na hrvatski jezik) izdanim od strane ovlaštenog nezavisnog tijela za ocjenu sukladnosti osobne zaštitne opreme, kojem prethode Izvješća o rezultatima ispitivanja koja su sastavni dio koji treba priložiti. Primjena članka 213. st. 4. ZJN 2016 ograničena je rokovima u kojima se mora podnjeti zahtjev za recertifikaciju da bi isti bio pravovremen sukladno EU Uredbi o osobnoj zaštitnoj opremi 2016/425, OZO III kategorije.“.

Točkom 2.1. Tehničkih specifikacija propisano je sljedeće: „Boja kombinezona: Kombinezon je u cijelosti tamno plave boje ili kombinezon mora u osnovi (najvećim dijelom) biti tamno plave boje. Boja ojačanja: crne ili tamno sive boje. Boja ostalih detalja: Za ostale detalje dopušta se crna, tamno siva i crvena boja. Naručitelj ne propisuje koji će to biti detalji i u kojoj boji već se dopušta sloboda dizajniranja. Dokazuje se uzorkom.“.

Točkom 2.3. Tehničkih specifikacija (Minimalni zahtjevi za osnovni materijal) između ostalog propisano je sljedeće:

„Otpornost pri izlaganju izvoru toplinskog zračenja (radijacijska toplina), prije i poslije prethodne obrade-predtretmana HRN EN ISO 6942: 2002, metoda B ili jednakovrijedno. RHTI24 = 11,0 s HTI24 - RHTI12 = 5,0 s. Upisati vrijednosti prije i poslije prethodne obrade-predtretmana.

Zahtjev za ergonomijom i udobnošću – toplinska otpornost prema HRN ISO 11092:2014 ili jednakovrijedno. Ret = 0,03 m2 K/W.

Zahtjev za ergonomijom i udobnošću – otpornost na prolaz vodene pare, nakon prethodne obrade prema HRN ISO 11092:2014 ili jednakovrijedno. Ret = 8 m2 Pa/W.

Boja: tamnoplava

Dokazuje se Izvješćem o ispitivanju ovlaštenog nezavisnog subjekta (u originalu i u prijevodu na hrvatski jezik.“.

Kriterijem za odabir ponude propisano je sljedeće:

„2.2. Otpornost pri izlaganju izvoru toplinskog zračenja - Detaljni opis: Naručitelj je kao nefinancijski kriterij odredio otpornost pri izlaganju izvoru toplinskog zračenja. Maksimalni ukupni broj bodova koji ponuditelj može ostvariti u okviru ovog kriterija je 6 bodova. Maksimalni broj bodova koji ponuditelj može dobiti po ovom kriteriju je 6,00. Bodovi će se dodijeliti sukladno tablici: 1. RHTI24 ≥ 14,0 s / RHTI24 - RHTI12 ≥ 5,5 s = 6 bodova. 2. RHTI24 > 11,0 s / RHTI24 - RHTI12 > 5,0 s = 3 boda. 3. RHTI24 = 11,0 s / RHTI24 - RHTI12 = 5,0 s = 0 bodova. Ponuditelj za ovaj kriterij upisuje podatak u Tehničku specifikaciju koja se nalazi u prilogu DoN-a. Dokazi potrebni za provjeru: Ponuditelj je dužan kao prilog tehničke specifikacije priložiti dokumentaciju koja potvrđuje zahtjev za ergonomijom i udobnošću – toplinska otpornost (Izvješće sa ispitivanja ovlaštenog nezavisnog subjekta iz kojeg je razvidan traženi podatak).

2.3. Toplinska otpornost Detaljni opis: Naručitelj je kao nefinancijski kriterij zahtjev za ergonomijom i udobnošću – toplinska otpornost. Maksimalni ukupni broj bodova koji ponuditelj može ostvariti u okviru ovog kriterija je 6 bodova. Maksimalni broj bodova koji ponuditelj može dobiti po ovom kriteriju je 6,00. Bodovi će se dodijeliti sukladno tablici: 1. Ret ≤ 0,025 m2 K/W = 6 bodova, 2. 0,025 m2 K/W < Ret < 0,03 m2 K/W = 3 boda, 3. Ret = 0,03 m2 K/W. Ponuditelj za ovaj kriterij upisuje

podatak u Tehničku specifikaciju koja se nalazi u prilogu DoN-a. Dokazi potrebni za provjeru: Ponuditelj je dužan kao prilog tehničke specifikacije priložiti dokumentaciju koja potvrđuje zahtjev za ergonomijom i udobnošću – toplinska otpornost (Izvješće sa ispitivanja ovlaštenog nezavisnog subjekta iz kojeg je razvidan traženi podatak).

2.4. Otpornost na prolaz vodene pare Detaljni opis: Naručitelj je kao nefinancijski kriterij odredio zahtjev za ergonomijom i udobnošću – otpornost na prolaz vodene pare. Maksimalni ukupni broj bodova koji ponuditelj može ostvariti u okviru ovog kriterija je 6 bodova. Maksimalni broj bodova koji ponuditelj može dobiti po ovom kriteriju je 6,00. Bodovi će se dodijeliti sukladno tablici: 1. Ret ≤ 5 m2 Pa/W = 6 bodova, 2. 5 m2 Pa/W < Ret < 8 m2 Pa/W = 3 boda, 3. Ret = 8 m2 Pa/W = 0 bodova. Ponuditelj za ovaj kriterij upisuje podatak u Tehničku specifikaciju koja se nalazi u prilogu DoN-a. Dokazi potrebni za provjeru: Ponuditelj je dužan kao prilog tehničke specifikacije priložiti dokumentaciju koja potvrđuje zahtjev za ergonomijom i udobnošću – otpornost na prolaz vodene pare (Izvješće sa ispitivanja ovlaštenog nezavisnog subjekta iz kojeg je razvidan traženi podatak).“.

Uvidom u ponudu žalitelja utvrđeno je da je isti ponudio vatrogasni kombinezon proizvođača Hubert Schmitz GmbH, oznake RANGER LITE (18647/28647).

Uvidom u Tehničku specifikaciju žalitelja utvrđen je da isti u dijelu koji se odnosi na citirane minimalne zahtjeve, kao i na kriterije za bodovanje, upućuje na dokument EU certifikat o ispitivanju uzorka VN615 149262 (Modul B).

Uvidom u izvornu ponudu žalitelja utvrđeno je da istoj prileži EU potvrda o ispitivanju uzorka VN615 149262 u kojoj je kao opis uzorka osobne zaštitne opreme - navedena vatrogasna radna odjeća „RANGER LITE“, radna jakna; model 18647 i radne hlače: model 28647. Žaliteljevoj ponudi također prileži EU certifikat o ispitivanju uzorka VN615 149262 (Modul B) u kojem se u točki 2.2.3. Zahtjevi za materijale OZO-e kao korišteni materijal navodi: vanjska tkanina 1 materijal br.: 11 841 Techs NX260 (artikl 8912), boja crno-plavo; vanjska tkanina 2 materijal br.: 11 840 *Jackal (artikl 8627),* boja crveno. Izvornoj ponudi žalitelja prileži i AITEX Izvješće o ispitivanju 2020CO1731 koje kao ispitivani materijal navodi zelenu tkanu tkaninu.

Uvidom u EOJN RH utvrđeno je da je naručitelj uputio žalitelju zahtjev za pojašnjenjem ponude dana 26. studenog 2025. godine sljedećeg sadržaja: „Kako bi naručitelj mogao pravilno ocijeniti dostavljenu ponudu, molimo pojašnjenja i upotpunjavanja ponude kako slijedi. U EU potvrdi o ispitivanju uzorka VN615 149262 pod opis uzorka osobne zaštitne opreme - OZO na str 1/3 navedeno vatrogasna radna odjeća „RANGER LITE“, radna jakna: model 18647 i radne hlače: model 28647.

Nadalje u EU certifikatu o ispitivanju uzorka VN615 149262 pod materijal za ispitivanje navedena je vatrogasna radna uniforma RANGER LITE, a na str 6/41 u točki 2.2.3. Zahtjevi za materijale OZO-e pod Korišteni materijali je navedeno: - Vanjska tkanina 1 materijal br.: 11 841 Techs NX260 (artikl 8912), boja crno-plavo; - Vanjska tkanina 2 materijal br.: 11 840 Jackal (artikl 8627), boja crveno.

U Izvješću o ispitivanju 2020CO1731 na str. 5/80 za ispitivani materijal je navedena zelena tkana tkanina referenca artikl 8627 - JACKAL.

Iz dostavljenog uzorka te popunjenih Tehničkih specifikacija iz priloga ponude je razvidno da je ponuđen vatrogasni kombinezon od osnovnog materijala plave boje vrsta JACKAL. Slijedom navedenog tražimo dostavu EU certifikata o ispitivanju uzorka VN615 149262 za vanjsku tkaninu, materijal br. 11 840 JACKAL (artikl 8627), boja plava kao i dostavu Izvješća o ispitivanju materijala za osnovni materijal

JACKAL 8627 - plavi, koje sadrži podatke za minimalne zahtjeve za osnovni materijal te ispravljene Tehničke specifikacije.“.

Nastavno na navedeni zahtjev naručitelja žalitelj je odgovorio na sljedeći način: „U prilogu dostavljamo ažurirani EU certifikat (Dokument 1.0.1). U prilogu dostavljamo dopunjeno EU izvješće o ispitivanju za uzorak VN615 149262 s dopunom boje tamnoplava (Dokument 1.1.1, stranica 6), kao i izjavu certifikacijskog instituta navedenu u gore spomenutom certifikacijskom izvješću, kojom se potvrđuje da je tkanina JACKAL 8627, na temelju postignutih rezultata i usporedivog ponašanja u pogledu toplinske zaštite, priznata i za ostale korištene varijante boja ovoga vanjskog materijala (Dokument 1.1.1, stranica 6). Sve vrijednosti dokumentirane u Aitex izvješću o ispitivanju (Dokument 5.1 dostavljen pri predaji ponude) također su dokumentirane u EU izvješću o ispitivanju (Dokument 1.1.1). Karta boja tkanine JACKAL 8627 (Dokument 5.3) također pokazuje certifikaciju neovisnu o boji. U prilogu dostavljamo i izjavu proizvođača tkanine Santanderina (Dokument 5.2), kojom se potvrđuje da svaka varijanta boje ima istu sastavnu strukturu materijala, način tkanja i tehniku bojenja.“.

Uvidom u dopunjeno EU izvješće o ispitivanju za uzorak VN615 149262 utvrđeno je da je istim obuhvaćena boja crno-plava vanjske tkanine Jackal (artikl 8627), pri čemu su vrijednosti referentne za bodovanje iste kao i u izvorno dostavljenom izvješću. Također se u navedenom Izvješću navodi sljedeće: „Prema proizvođaču sve varijante boja artikla „Jackal (art. 8627)“ su identične u pogledu sastava materijala, tkanja (veza) i tehnike bojenja. Razlike između pojedinih varijanti odnose se isključivo na boju.“. U navedenom Izvješću navodi se i sljedeće: „Ispitivanje je provedeno na vanjskoj tkanini 2 u tamnozelenoj boji. Na temelju dobivenih rezultata i usporedivog ponašanja toplinske zaštite (konvektivna toplina/toplinsko zračenje/kontaktna toplina), rezultati ispitivanja mogu se prepoznati i za ostale varijante boja ove korištene vanjske tkanine.“.

Zapisnikom o pregledu i ocjeni ponuda naručitelj je u pogledu bodovanja žaliteljeve ponude s osnova kriterija kvalitete konstatirao sljedeće:

„Ponuđena vrijednost za Otpornost pri izlaganju izvoru toplinskog zračenja: RHTI24 ≥ 14,0 s / RHTI24 - RHTI12 ≥ 5,5 s. Korigirana / Priznata vrijednost za Otpornost pri izlaganju izvoru toplinskog zračenja: RHTI24 = 11,0 s / RHTI24 - RHTI12 = 5,0 s. Broj bodova: Otpornost pri izlaganju izvoru toplinskog zračenja: 0.

Ponuđena vrijednost za Toplinska otpornost: Ret ≤ 0,025 m2 K/W. Korigirana / Priznata vrijednost za Toplinska otpornost: Ret = 0,03 m2 K/W. Broj bodova: Toplinska otpornost: 0.

Ponuđena vrijednost za Otpornost na prolaz vodene pare: Ret ≤ 5 m2 Pa/W. Korigirana / Priznata vrijednost za Otpornost na prolaz vodene pare: Ret = 8 m2 Pa/W. Broj bodova: Otpornost na prolaz vodene pare: 0,000000.

Obrazloženje: Predmet nabave je vatrogasni kombinezon tamno plave boje. Ponuditelj u izvornoj ponudi nije dostavio tražena Izvješća za materijal plave boje nego za materijal crvene boje. Kroz upotpunjavanje je dostavljen dokaz certifikacijske kuće u kojem se navodi kako su Izvješća izrađena za jedan materijal u jednoj boji referentna za sve boje materijala istog sastava i načina tkanja. Kako se ispitivanja materijala rade da bi se ocijenila sukladnost sa traženom normom te u konačnici dobio EU certifikat o pregledu tipa, certifikacijske kuće smatraju budući da su vrijednosti ispitivanih materijala daleko iznad minimalnih uvjeta koje propisuje norma da onda vrijednosti dobivene ispitivanjem vrijede za sve boje tog materijala. Naručitelj prihvaća dano obrazloženje za minimalne uvjete za osnovni materijal kao i materijal ojačanja. Međutim budući da vrijednosti ispitivanja za različite boje istog materijale

ipak nisu iste nego različite a što je vidljivo iz Izvješća koja su dostavljena za isti materijal različitih boje, Naručitelj nije prihvatio Izvješća dostavljena za crvenu boju kako bi bodovao vrijednosti tamno plavog materijala.“.

Ocjenjujući ovaj žalbeni navod utvrđeno je da se iz cjelokupnog činjeničnog supstrata i dostavljenih dokaza ne može nedvojbeno utvrditi da boja materijala utječe na parametre koji se boduju u okviru kriterija ekonomski najpovoljnije ponude, odnosno naručitelj nije nedvojbeno dokazao i obrazložio navodni utjecaj boje na parametre koji se boduju u okviru kriterija ekonomski najpovoljnije ponude kako u postupku pregleda i ocjene pouda tako niti u žalbenom postupku. Štoviše, naručitelj selektivno u pogledu zadovoljavanja minimalnih uvjeta Tehničkih specifikacija priznaje izjavu certifikacijske kuće iz pojašnjenja ponude žalitelja, kojom se potvrđuje da je tkanina JACKAL 8627, na temelju postignutih rezultata i usporedivog ponašanja u pogledu toplinske zaštite, priznata i za ostale korištene varijante boja ovoga vanjskog materijala, međutim navedeno mišljenje potom diskvalificira prilikom bodovanja kriterija kvalitete žaliteljeve ponude. Naručitelj u tom smislu svoj postupak ne potkrepljuje primjerice dostavom stručnog mišljenja ili izjave laboratorija, dok istovremeno žalitelj kako u postupku pregleda i ocjene ponuda, tako i u žalbenom postupku dostavlja mišljenja stručnih tijela koja govore u prilog žaliteljevoj argumentaciji. Dodatno valja napomenuti da nije u pravu naručitelj kada ističe da bi prihvaćanje naknadno dopunjenih izvješća, koja su u konkretnom slučaju identična izvješćima dostavljenim u izvornoj ponudi u pogledu vrijednosti koje se boduju u okviru kriterija ekonomski nepovoljnije ponude, dovelo do pregovaranja u smislu članka 293. stavka 2. ZJN 2016. Naime, naknadno dostavljenim dopunjenim Izvješćem o ispitivanju koje sadrži vrijednosti već navedene u izvornoj ponudi, žalitelj ne uvodi nove elemente u ponudu, pa stoga u konkretnom slučaju ne može biti riječi o pregovaranju u vezi s kriterijem za odabir ponude ili ponuđenim predmetom nabave. Stoga je ovaj žalbeni navod ocijenjen osnovanim.

Žalitelj Hubert Schmitz GmbH, Heinsberg, SR Njemačka nadalje ukazuje na nejednaku primjenu kriterija naručitelja prilikom bodovanja odabrane ponude, osobito u kriterija toplinskog zračenja. Naime, žalitelj ističe da dostavljena Potvrda o EU ispitivanju tipa br. 254353010244 za proizvod FIRE IGNIS odabranog ponuditelja izričito opisuje crvenu tkaninu istog sastava kao detalj na prsnom dijelu jakne i bočnim džepovima hlača te crvenu vanjsku omču za vješanje, a kataloški list ponavlja isti opis. Dakle, certificirani tip nije opisan isključivo kroz tkaninu jedne boje. Izvješće o ocjenjivanju br. OPO1030259 na stranici 12. izričito navodi osnovni materijal art. 335 FIRE BLOCKER 200 i kao tamnoplavi i kao crveni materijal, ali samo u dijelu ispitivanja azo-bojila. Nasuprot tome, na stranici 23. na temelju koje su odabranom ponuditelju priznata 3 boda za prijenos topline zračenjem, navedeno je samo „Osnovni materijal art. 335 FIRE BLOCKER 200“ bez ikakve oznake boje. Budući da isto izvješće isti broj artikla povezuje i s tamnoplavom i s crvenom varijantom, iz tog retka nije moguće nedvojbeno zaključiti koju je boju imao uzorak za ispitivanje zračenja. Unatoč tome, naručitelj je odabranom ponuditelju priznao 3 boda bez traženja dodatnog pojašnjenja, dok je žalitelju odbio sve bodove iako je žalitelj dostavio izričito pojašnjenje certifikacijske kuće o primjenjivosti rezultata na sve boje istog sastava i načina tkanja. To predstavlja različit dokazni standard za usporedive situacije. Nadalje, ističe žalitelj, na stranicama 25 i 26 Izvješća o ocjenjivanju br. OPO1030259 vrijednosti toplinske otpornosti i otpornosti na prolaz vodene pare navedene su samo za tamnoplavi osnovni materijal. Istodobno certifikat obuhvaća i crvenu tkaninu istog sastava kao sastavni detalj proizvoda. To dodatno potvrđuje da

se u praksi certifikacijskog tijela tehnička sukladnost tipa ne dokazuje zasebnim kompletnim skupom istih ispitivanja za svaku boju tkanine istog sastava. Upravo je takvo stručno načelo potvrdila i certifikacijska kuća žalitelja.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da kombinezon odabranog ponuditelja koji je plave boje, ima crveni materijal u obliku trakice kao materijal zakačke o koju se vješa jakna, a ostalo je vezano isključivo i jedino uz estetske razloge. Radi se o duplo presavijenim trakicama crvene boje koje su jednom stranom po dužini ušivene u šav a druga strana je slobodna neušivena i ne prianja na osnovni materijal. Stoga je materijal crvene boje ispitan kao dio cjeline, odnosno već potpuno završenog kombinezona, kako bi se dobio EU certifikat o pregledu tipa. Iznimka je samo ispitivanje na neškodljivost azo-bojila koje je provedeno za sva tri upotrijebljena tekstilna materijala na kombinezonu, jer su različitih boja. Posebno ispitivanje crvenog materijala osim na neškodljivost azo-bojila nije potrebno pa se stoga njegov naziv i ne navodi. Naručitelj ističe da se u Izvješću o ocjenjivanju na preostale 33 stranice sva ispitivanja odnose na osnovni materijal tamno plave boje i sivi materijal ojačanja.

Odabrani ponuditelj u svom očitovanju na žalbu ističe da žalitelj izvlači pojedine retke iz izvješća izvan njihovog konteksta. Naime, Izvješće o ocjenjivanju br. OPO1030259 predstavlja cjelovit tehnički dokument u kojem je na razini cijelog izvješća jasno i nedvojbeno identificirano da oznaka „Osnovni materijal art. 335 FIRE BLOCKER 200“ označava upravo tamnoplavu tkaninu koja u 99% površine korištenih čini osnovni sklop ponuđenog kombinezona FIRE IGNIS. Nadalje, činjenica da se u EU certifikatu i izvješću spominje i crvena tkanina odnosi se isključivo na sporedne estetsko - funkcionalne detalje (džepovi, omče), dok osnovnu površinu kombinezona u preko 99% udjela čini tamnoplava tkanina. Ispitivanje izvedeno na stranici 23. Izvješća provedeno je na osnovnom tamnoplavom materijalu, čime je tražena kvaliteta izravno i nedvojbeno dokazana.

Zapisnikom o pregledu i ocjeni ponuda u pogledu odabrane ponude konstatirano je sljedeće: „12.2.2. Kvaliteta - Otpornost pri izlaganju izvoru toplinskog zračenja. Ponuđena vrijednost za Otpornost pri izlaganju izvoru toplinskog zračenja: RHTI24 ≥ 14,0 s / RHTI24 - RHTI12 ≥ 5,5 s Korigirana / Priznata vrijednost za Otpornost pri izlaganju izvoru toplinskog zračenja: RHTI24 > 11,0 s / RHTI24 - RHTI12 > 5,0 s. Obrazloženje priznate vrijednosti za Otpornost pri izlaganju izvoru toplinskog zračenja: Naručitelj je za dodjelu bodova po kriteriju ENP-a za otpornost pri izlaganju izvoru toplinskog zračenja tražio ispunjenje uvjeta prije i poslije prethodne obrade. Ponuditelj ne ispunjava oba uvjeta za dodjelu 6 bodova nego ispunjava oba uvjeta za dodjelu 3 boda. Broj bodova: Otpornost pri izlaganju izvoru toplinskog zračenja: 3,000000. 12.2.3. Kvaliteta - Toplinska otpornost - Ponuđena vrijednost za Toplinska otpornost: Ret ≤ 0,025 m2 K/W. Broj bodova: Toplinska otpornost: 6,000000. 12.2.4. Kvaliteta - Otpornost na prolaz vodene pare - Ponuđena vrijednost za Otpornost na prolaz vodene pare: Ret ≤ 5 m2 Pa/W Broj bodova: Otpornost na prolaz vodene pare: 6,000000.“.

Među strankama je nesporno, a i ovo tijelo je uvidom u odabranu ponudu utvrdilo da je kombinezon ponuđen od strane odabranog ponuditelja u glavnini tamnoplave boje s crvenim detaljima, a kako je to i dozvoljeno Tehničkim specifikacijama.

Uvidom u Izvješće o ocjenjivanju br. OPO1030259 dostavljeno u odabranoj ponudi utvrđeno je da se na stranici 12. navodi osnovni materijal art. 335 FIRE BLOCKER 200 kao tamnoplavi i kao crveni materijal, ali samo *u dijelu ispitivanja azo-bojila*. Nasuprot tome, na stranici 23. vezano uz prijenos topline zračenjem,

navedeno je „Osnovni materijal art. 335 FIRE BLOCKER 200“ bez oznake boje. Na istoj stranici u pogledu toplinske otpornosti naveden je „Osnovni materijal art. 335 FIRE BLOCKER 200“ tamnoplave boje. Također, u ostatku Izvješća izrijekom je navedeno da se ispitivanja odnose na osnovni materijal tamnoplave boje i materijal pojačanja tamnosive boje.

Ocjenjujući ovaj žalbeni navod te analizirajući dostavljeno Izvješće o ocjenjivanju u cijelosti nedvojbeno je utvrđeno da je na razini cijelog izvješća jasno i nedvojbeno identificirano da oznaka „Osnovni materijal art. 335 FIRE BLOCKER 200“ označava upravo tamnoplavu tkaninu, dok se crvena boja materijala navodi samo u dijelu ispitivanja azo-bojila. Dakle, iz svega navedenog proizlazi da je materijal crvene boje ispitan kao dio cjeline, odnosno već potpuno završenog kombinezona, kako bi se dobio EU certifikat o pregledu tipa, a iznimka je samo ispitivanje na neškodljivost azo-bojila koje je provedeno za sva tri upotrijebljena tekstilna materijala na kombinezonu, jer su različitih boja, kako bi se utvrdila (ne)prisutnost karcinogenih amina. Posebno ispitivanje crvenog materijala, koje čini određene detalje na kombinezonu, osim na neškodljivost azo-bojila, nije bilo potrebno pa se stoga njegov naziv i ne navodi u dostavljenom izvješću. Slijedom svega navedenog utvrđeno je da se navedeno izvješće odnosi na kombinezon tamnoplave boje, pri čemu je materijal crvene boje ispitan kao dio cjeline te je stoga ovaj žalbeni navod ocijenjen neosnovanim.

Žalitelj Hubert Schmitz GmbH, Heinsberg, SR Njemačka nadalje navodi da dokumentacija dostavljena u ponudi drugorangiranog ponuditelja Odjeće d.o.o., Zagorska Sela, potvrđuje još izravniju nejednaku primjenu pravila o boji. Naime, naručitelj je drugorangiranom ponuditelju priznao 3 boda za otpornost pri izlaganju toplinskom zračenju, 6 bodova za toplinsku otpornost i 6 bodova za otpornost na prolaz vodene pare, odnosno ukupno 15 bodova. Potvrda Mirta-Kontrol br. 019-101/22 na prvoj stranici opisuje tkaninu za izradu osnovnog materijala, artikl 8627 - JACKAL, kao tamnoplavu te kao podlogu izrijekom navodi, među ostalim, AITEX Izvještaj o ispitivanju br. 2020C01731. Na drugoj stranici iste potvrde objedinjeni su upravo rezultati korišteni za bodovanje. Međutim, izvorni AITEX Izvještaj br. 2020CO1731 za isti artikl 8627 - JACKAL na stranicama ispitivanja izričito označava ispitani materijal kao zelenu tkaninu. To je posebno vidljivo na stranicama 22. i 35. koje prethode rezultatima prijenosa topline zračenjem. Dakle, kod drugorangiranog ponuditelja Odjeće d.o.o., Zagorska Sela naručitelj je prihvatio da potvrda certifikacijskog, odnosno ispitnog tijela, poveže rezultate dobivene na zelenoj tkanini s tamnoplavim osnovnim materijalom istog artikla i na toj osnovi dodijelio bodove, a kod žalitelja je, nasuprot tome, odbio službeno pojašnjenje certifikacijske kuće da su rezultati za jednu boju referentni za sve boje materijala istog sastava i načina tkanja. Takvo postupanje objektivno pokazuje selektivnu i netransparentnu primjenu dokaznog standarda te stvara ozbiljnu sumnju u nepristranost pregleda i ocjene.

Naručitelj u svom podnesku od 31. kolovoza 2026. godine navodi da je izveo pogrešan zaključak kada je zaključio da Potvrda o tehničkim karakteristika proizvoda za osnovni materijal 8627 - JACKAL tamno plave boje s rezultatima laboratorijskih ispitivanja dostavljena u ponudi ponuditelja Odjeća d.o.o., zaista i prikazuje rezultate ispitivanja za materijal JACKAL plave boje, budući da se navedeni rezultati ispitivanja zapravo odnose na osnovni materijal JACKAL zelene boje, koji su prepisani iz Aitexovog Izvješća br. 2020C0O1731. Nadalje ističe da uz Potvrdu o tehničkim karakteristikama proizvoda nije dostavljeno cjelovito Aitex izvješće br. 2020C01731, nego samo pojedine stranice, što je uvelo dodatnu zbrku, tako da je ponuditelju

Odjeća d.o.o. umjesto 15 dodijeljenih bodova zapravo trebalo biti dodijeljeno 6 bodova i to jedino za kriterij Otpornosti na prolaz vodene pare, jer je jedino za njega dostavljeno Izvješće o ispitivanju za osnovni materijal JACKAL plave boje.

Uvidom u ponudu ponuditelja Odjeća d.o.o. Zagorska Sela, utvrđeno je da istoj prileži Potvrda o tehničkim karakteristika proizvoda za osnovni materijal 8627 - JACKAL tamno plave boje s rezultatima laboratorijskih ispitivanja, a kojima podlogu čini Aitexo Izvješće br. 2020C0O1731. Uvidom u dostavljeno Aitexo Izvješće br. 2020C0O1731 (identično dostavljeno i u ponudi žalitelja Hubert Schmitz GmbH, SR Njemačka) utvrđeno je da se isto odnosi na zelenu tkanu tkaninu.

Zapisnikom o pregledu i ocjeni ponuda je u pogledu ponude ponuditelja Odjeća d.o.o., Zagorska Sela, konstatirano sljedeće: „12.3.2. Kvaliteta - Otpornost pri izlaganju izvoru toplinskog zračenja. Ponuđena vrijednost za Otpornost pri izlaganju izvoru toplinskog zračenja: RHTI24 ≥ 14,0 s / RHTI24 - RHTI12 ≥ 5,5 s. Korigirana / Priznata vrijednost za Otpornost pri izlaganju izvoru toplinskog zračenja: RHTI24 > 11,0 s / RHTI24 - RHTI12 > 5,0 s Obrazloženje priznate vrijednosti za Otpornost pri izlaganju izvoru toplinskog zračenja: Prilikom pregleda i ocjene ponuda utvrđeno je da su akreditirani laboratoriji tj. certifikacijske kuće koje su vršile ispitivanja rezultate prikazivala na dva način kao prosječnu vrijednost mjerenja uz prikaz svih rezultata mjerenja (obično tri mjerenja) i/ili kao najlošiji (od tri) rezultat mjerenja. Naručitelj u DoN-u i Tehničkoj specifikaciji nije odredio način za iskazivanje rezultata, a što je dovelo da ispitivanja za isti materijal iste boje kod različitih certifikacijskih kuća imaju različite vrijednosti jer su jedni prema traženoj normi npr. kao ovdje HRN EN ISO 6942 metoda B prikazali rezultat kao prosječnu vrijednost što je točno. Drugi su navodili najlošiji rezultat mjerenja jer su Izvješću davali i sukladnost prema normi HRN EN ISO 15384 (glavna norma za vatrogasni kombinezon zbog koje se i rade ispitivanja) a također su mjerenja izvršena prema HRN EN ISO 6942 metoda B što je također točno. Međutim ova dva rezultata nisu usporediva za bodovanje po kriteriju ENP-a jer za isti materijal iste boje imamo različite vrijednosti ovisno o načinu prikazivanja. Naručitelj je zauzeo stav da će se bodovati najlošiji rezultat jer njega iskazanog imaju svi ponuditelji te će se na taj način osigurati jednako postupanje po svim ponuditeljima. Slijedom navedenog korigira se vrijednost ovog kriterija ENP-a jer je isti ponuđen kao prosječna vrijednost a ne kao najniža vrijednost. Broj bodova: Otpornost pri izlaganju izvoru toplinskog zračenja: 3,000000.12.3.3. Kvaliteta - Toplinska otpornost. Ponuđena vrijednost za Toplinska otpornost: Ret ≤ 0,025 m2 K/W Broj bodova: Toplinska otpornost: 6,000000. 12.3.4. Kvaliteta - Otpornost na prolaz vodene pare. Ponuđena vrijednost za Otpornost na prolaz vodene pare: Ret ≤ 5 m2 Pa/W. Broj bodova: Otpornost na prolaz vodene pare: 6,000000.“.

Ocjenjujući ovaj žalbeni navod utvrđeno je da se Aitex izvješće na kojem se temelji Potvrda o tehničkim karakteristika proizvoda za osnovni materijal 8627 - JACKAL tamno plave boje s rezultatima laboratorijskih ispitivanja, odnosi na zelenu boju materijala. Pritom i sam naručitelj u svom očitovanju priznaje da je došlo do omaške u bodovanju ponuditelja Odjeća d.o.o. Imajući na umu naručiteljevo postupanje prema žalitelju, opisano u okviru prvog žalbenog navoda, odnosno naručiteljevo neprihvaćanje pojašnjenja certifikacijske kuće kojim se potvrđuje da je tkanina JACKAL 8627 na temelju postignutih rezultata i usporedivog ponašanja u pogledu toplinske zaštite, priznata i za ostale korištene varijante boja ovoga vanjskog materijala te dostavljenog dopunjenog Izvješća o ispitivanju, utvrđeno je da je prilikom bodovanja ponuditelja Odjeća d.o.o. u pogledu kriterija kvalitete došlo do povrede načela jednakog tretmana od strane naručitelja koji je navedenom ponuditelju bodovao rezultate koji se odnose na ispitivanja provedena na zelenom

materijalu. Stoga je ovaj žalbeni navod ocijenjen osnovanim, a na naručitelju je da u ponovljenom postupku pregleda i ocjene ponuda postupa ujednačeno prema svim ponuditeljima pridržavajući se pritom odredaba i zahtjeva vlastite dokumentacije o nabavi.

Žalitelj Hubert Schmitz GmbH, Heinsberg, SR Njemačka nadalje navodi da vidljivi središnji spoj na mekom čičku kombinezona odabranog ponuditelja nije ispitan niti obrazložen. Naime, žalitelj ističe da je na priloženim fotografijama uzorka na sredini mekog čička jasno vidljiva uzdužna linija šava, odnosno spoja, gotovo cijelom njegovom visinom. Ta linija vizualno i funkcionalno razdvaja kontaktnu plohu na dvije polovice. Neovisno o tome jesu li ispod središnjeg spoja dva fizički odvojena komada ili je riječ o drukčije spojenoj izvedbi, iz fotografija je jasno vidljivo da uzdužni spoj prekida kontaktnu površinu čička i dijeli je na dvije zasebne plohe. Takva izvedba ne predstavlja jedan cjelovit mekani čičak propisanih dimenzija 77 x 95 mm, nego spojenu izvedbu s prekidom površine na koju treba prianjati vatrogasni amblem, što je protivno izričitom zahtjevu Tehničke specifikacije.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da činjenica da je meki čičak izveden iz dva dijela ne utječe na činjenicu da meki čičak ima jedinstven oblik štita propisanih dimenzija. Prekid površine napravljen je iz funkcionalnih razloga kako bi se olakšalo peglanje rukava, a nimalo ne umanje funkcionalnost vatrogasnog amblema

Odabrani ponuditelj u svom očitovanju na žalbu navodi da predmetni konstrukcijski detalj ne predstavlja fizički prekid kontaktne površine niti sastavljanje dvaju odvojenih elemenata, već je tehnički projektiran i izveden radi optimizacije procesa održavanja i finalne obrade odjevnog predmeta. Nadalje, uzdužno prošivanje ili tvornički oblikovan kanal po sredini čičak trake smanjuje specifičnu krutost materijala na točki pritiska, a s tehnološkog stajališta kontaktne petlje meke čičak trake pokrivaju cjelokupnu predviđenu površinu. Funkcionalni utor ne umanjuje silu odvajanja niti silu smicanja prilikom postavljanja vatrogasnog amblema, već osigurava da amblem uvijek naliježe na potpuno ravnu i nepotvrđenu podlogu preko cijele propisane površine.

Tehničkom specifikacijom propisano je sljedeće: „Na lijevom i desnom rukavu s vanjske strane 5-7 cm ispod šava spoja rukava sa ramenom treba biti mekani čičak dimenzije š x v = 77 x 95 mm, u donjem dijelu zaobljen kao štit na koji se stavlja vatrogasni amblem.“.

Uvidom u fotografije uzorka dostavljene u žalbenom postupku utvrđeno je da ponuđeni meki čičak kombinezona odabranog ponuditelja ima vidljivi središnji spoj.

Ocjenjujući ovaj žalbeni navod te analizirajući dikciju citiranog zahtjeva Tehničke specifikacije utvrđeno je da isti ne propisuje da meki čičak mora biti sastavljen od jednog dijela, nego propisuje tražene dimenzije i oblik koji čičak mora zadovoljavati. Dakle, utvrđeno je da postojanje središnjeg spoja na mekom čičku ponuđenog kombinezona odabranog ponuditelja nije u suprotnosti s Tehničkim specifikacijama te je stoga ovaj žalbeni navod ocijenjen neosnovanim.

Žalitelj, Odjeća d.o.o., Zagorska Sela, upućuje na dio Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda koji se odnosi na bodovanje njegove ponude u pogledu kriterija Otpornosti pri izlaganju izvoru toplinskog zračenja. Žalitelj ističe da je bodovanje neosnovano, odnosno suprotno uvjetima iz norme koja je referentna za predmetni postupak. Naime, HRN EN ISO 6942 Zaštitna odjeća – Zaštita od topline i vatre – Metoda ispitivanja: Procjena jednoslojnih i višeslojnih materijala pri izlaganju izvoru toplinskog zračenja (ISO 6942:2022; EN ISO 6942:2022) točno propisuje načine

utvrđenja vrijednosti svih ispitivanja te je žalitelj kao dokaz svojih navoda dostavlja uz žalbu. Žalitelj je od ovlaštenog laboratorija za tekstil Mirta-Kontrol d.o.o. zatražio mišljenje, odnosno pojašnjenje primjene predmetne norme prilikom ispitivanja te je također zatražio stručno mišljenje i od CiS Institut d.o.o. međunarodnog licenciranog laboratorija. Žalitelj upućuje na mišljenje Mirta-Kontrol d.o.o. u kojem se navodi da je Izvještaj o ispitivanju dokument koji izdaje laboratorij koji je proveo ispitivanja i koji navodi rezultate ispitivanja kako se zahtijeva prema određenim normama. Prema normi HRN EN ISO 6942:2022 moraju biti navedene vrijednosti za pojedinačni uzorak (t12 ili t24) i mora biti navedena srednja vrijednost pojedinačnih rezultata (RHTI24 ili RHTI12). Temeljem navedenog može se utvrditi da je naručitelj pogrešno vrednovao rezultate mjerenja te žalitelja oštetio ne dajući mu maksimalni broj bodova koji nesporno ima temeljem laboratorijskih ispitivanja. Nadalje, suprotno traženim uvjetima iz natječajne dokumentacije, odabrani ponuditelj nije u predmetnom postupku dostavio niti jedan *Izvještaj o ispitivanju* izdan od akreditiranog laboratorija prema NORMI EN ISO/IEC 17025, nego je dostavio *Izvješće o ocjenjivanju* izdano od certifikacijske kuće koja ne vrši laboratorijska ispitivanje već certificiranja. Žalitelj upućuje na pojašnjenje dobiveno od Mirta Kontrol d.o.o.

Uvidom u mišljenje Mirta-Kontrol d.o.o. utvrđeno je da se u istom navodi sljedeće: „Izvještaj o ispitivanju je dokument koji izdaje laboratorij koji je proveo ispitivanja i koji navodi rezultate ispitivanja kako se zahtjeva prema određenim normama. U svrhu izdavanja certifikata se provodi pregled proizvoda i dokumentacije (tehnička dokumentacija, izvještaji o ispitivanju) i rezultati se daju u Izvještaju o ocjenjivanju. U izvještaju o ocjenjivanju se navode rezultati ispitivanja sa Izvještaja o ispitivanju. Nije obavezno navoditi sve rezultate prema normi prema kojoj se izvodilo ispitivanje. Na osnovu izvještaja o ocjenjivanju se donosi odluka o izdavanju certifikata.“.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da u postupku pregleda i ocjene ponuda EU Certifikat o pregledu tipa nije bio problem, ali dokumenti koji prethode izdavanju EU Certifikata o pregledu tipa su se pojavili u svim mogućim izvedbama. Naručitelj je poštujući načelo jednakog tretmana iste priznao kao valjane, ako su se u njima nalazili svi podaci o rezultatima ispitivanja koje je naručitelj tražio. Žalitelj je u pravu kada tumači normu HRN EN ISO 6942:2002, a što je i naručitelj naveo u obrazloženju Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda. Međutim, naručitelj je za ovaj zahtjev u Tehničkoj specifikaciji dozvolio ili jednakovrijedno. Krovna norma čije uvjete mora ispuniti vatrogasni kombinezon je norma HRN EN ISO 15384 i upravo ta norma određuje da se ispitivanje treba izvršiti za uzorak u originalu (bez prethodne obrade) i sa prethodnom obradom (tj. čišćenjem). Krovna norma HRN EN ISO 15384 također određuje da se u obzir uzima najlošiji rezultat ispitivanja (Annex A str.13). Norma na koju se poziva žalitelj, HRN EN ISO 6942:2002, ne govori ništa o postupku predobrade uzorka. I tu je dodatni problem jer žalitelj je vršio ispitivanje nakon 100 ciklusa čišćenja, a norma određuje 5 ciklusa čišćenja, ukoliko proizvođač materijala nije drugačije naveo. Problem je kako usporediti rezultate žalitelja sa visokim rezultatima za RHTI s rezultatima drugih ponuditelja koji imaju rezultate ispitivanja za prethodnu obradu za 5 ciklusa i posljedično niži RHTI, budući da to jednostavno nije usporedivo čak i kad se radi o istom materijalu (JACKAL). Naručitelj je pri pregledu i ocjeni ponuda priznavao kako rezultate Izvješća o ispitivanju, tako i rezultate iz Izvješća o ocjenjivanju, na način da se rezultati mogu međusobno usporediti te bodovati. Izvješće o ispitivanju prema normi HRN EN ISO 6942:2002 sadrži i najlošiju vrijednost, a kako su dozvoljeni i jednakovrijedni dokazi naručitelj smatra da se

Izvješće o ocjenjivanju može smatrati jedanakovrijednim dokazom jer su u njemu prepisani rezultati ispitivanja iz Izvješća o ispitivanju.

Odabrani ponuditelj u svom očitovanju na žalbu navodi da je vrednovanje najlošijeg izmjerenog rezultata u potpunosti u duhu zaštite zdravlja i sigurnosti krajnjih korisnika. Ističe da žalitelj u žalbi pogrešno i parcijalno tumači primjenu norme ispitivanja HRN EN ISO 6942, zanemarujući činjenicu da se u konkretnom postupku izdaje EU Certifikat o pregledu tipa za vatrogasno odijelo za požare na otvorenom prostoru, čiji su cjelokupni zahtjevi za ocjenu sukladnosti definirani krovnom normom HRN EN ISO 15384 za osobnu zaštitnu opremu (OZO) III. kategorije. Norma HRN EN ISO 6942 (metoda B) predstavlja isključivo metodu ispitivanja kojom se utvrđuju fizikalna svojstva materijala pri prijenosu topline zračenjem. Međutim, sama metoda ispitivanja ne propisuje kriterije prolaznosti niti način na koji se konačni rezultati vrednuju u svrhu izdavanja certifikata. Konačna ocjena sukladnosti za vatrogasno odijelo provodi se prema normi HRN EN ISO 15384. Sukladno Prilogu A norme HRN EN ISO 15384, za potrebe certifikacije i ocjene sukladnosti obvezno se uzimaju u obzir i navode najniže (najnepovoljnije) dobivene vrijednosti ispitivanja. Žalitelj je zanemario da se pri ocjenjivanju sukladnosti gotovog proizvoda ne smiju primjenjivati prosječne vrijednosti ako bi one prikrile najslabiju točku materijala. Kao što u svom stručnom mišljenju, koje se dostavlja prilogu očitovanja, potvrđuje i certifikacijska kuća CIS institut d.o.o., iskazivanje najlošijeg rezultata ni na koji način ne umanjuje niti mijenja fizikalnu točnost izvedenog ispitivanja prema HRN EN ISO 6942, a uvođenje najnepovoljnije izmjerene vrijednosti u Izvješće o ocjenjivanju služi kao ključni sigurnosni mehanizam te se time osigurava da vatrogasni kombinezon jamči deklariranu razinu zaštite i u najnepovoljnijoj točki materijala. Odabrani ponuditelj ističe da je naručitelj je u svrhu osiguranja jednakog tretmana svih ponuditelja te objektivne usporedivosti ponuda primijenio ujednačenu metodologiju ocjenjivanja tako da je u obzir uzeo najlošije iskazane rezultate mjerenja koje su imale sve ponude. Slijedom navedenog, a što je u cijelosti potvrdio i CIS institut d.o.o. u svom stručnom mišljenju, primjena najniže dobivene vrijednosti iz ispitivanja EN ISO 6942 pri ocjenjivanju sukladnosti prema EN ISO 15384 jedini je ispravan, propisan i siguran način certifikacije zaštitne odjeće. Odabrani ponuditelj nadalje navodi da se u svrhu izdavanja certifikata provodi pregled proizvoda i cjelokupne dokumentacije (uključujući izvješća o ispitivanju izdata od akreditiranih laboratorija), a rezultati se ugrađuju u Izvješće o ocjenjivanju. U Izvješću o ocjenjivanju eksplicitno se navode rezultati ispitivanja preuzeti iz izvješća o ispitivanju. Notificirano tijelo potvrđuje da su sva ispitivanja provedena sukladno mjerodavnim normama, te na temelju tog izvješća donosi odluku o izdavanju EU certifikata. Samim time, Izvješće o ocjenjivanju predstavlja integralni dio certifikacijskog spisa koji sažima i verificira sva provedena laboratorijska ispitivanja, te time u potpunosti ispunjava zahtjev iz dokumentacije o nabavi u pogledu dokazivanja svojstava ponuđene opreme.

Uvidom u mišljenje CIS Instituta d.o.o. dostavljenog uz očitovanje odabranog ponuditelja utvrđeno je da se u njemu navodi sljedeće: „Na zahtjev tvrtke Vatropromet iz Zagreba, od 17.08.2026. godine, dajemo pojašnjenje u vezi sa postavljenim pitanjima koja se odnose na Izvješće o ocjenjivanju OPO1030259 i Certifikat o pregledu tipa 254353010244, izdat 07.10.2025. godine.

1. Je li u sustavu ocjenjivanja sukladnosti OZO III kategorije (sukladno Uredbi EU 2016/425) službeno Izvješće o ocjenjivanju/pregledu tipa certifikacijskog tijela prema SIST EN ISO/IEC 17065:2012 krovni dokument koji u potpunosti verificira,

konzumira i pravno/tehnički obuhvaća rezultate ispitivanja provedenih po normi SIST EN ISO/IEC 17025:2017?

U postupku ocjenjivanja sukladnosti osobne zaštitne opreme (OZO) kategorije III prema Uredbi (EU) 2016/425 potrebno je razlikovati izvješće o ispitivanju laboratorija, izvješće o ocjenjivanju i EU certifikat o pregledu tipa. Sukladno Prilogu V Uredbe (EU) 2016/425, EU certifikat o pregledu tipa (Module B) provodi certifikacijsko tijelo (Notified Body). Ono pregledava tehničku dokumentaciju, pregledava reprezentativni uzorak OZO-a te provodi ili nalaže provođenje odgovarajućih pregleda ispitivanja radi provjere i ispunjavanja bitnih zdravstvenih i sigurnosnih zahtjeva. Nakon provedenih aktivnosti certifikacijsko tijelo izrađuje izvješće o ocjenjivanju, u kojem evidentira provedene aktivnosti i njihove rezultate. Ako utvrdi da tip OZO-a ispunjava primjenjive bitne zahtjeve, izdaje EU certifikat o pregledu tipa. Prema tome, izvješće o ocjenjivanju jest sastavni i važan dokument postupka provjere sukladnosti. Njegova je funkcija da dokumentira i objedini aktivnosti ocjenjivanja koje je provelo certifikacijsko tijelo te rezultate na kojima je ono temeljilo svoju ocjenu. SIST EN ISO/IEC 17065:2012 primjenjuje se na tijela koja provode certifikaciju proizvoda, procesa i usluga. Izvješće o ocjenjivanju izrađuje certifikacijsko tijelo u okviru postupka ocjenjivanja sukladnosti prema Uredbi (EU) 2016/425. Za OZO kategorije III konačni dokument kojim se potvrđuje da ispitani tip OZO-a ispunjava primjenjive bitne zdravstvene i sigurnosne zahtjeve u okviru Modula B nije samo izvješće o ocjenjivanju, nego EU certifikat o pregledu tipa, koji certifikacijsko tijelo izdaje kada utvrdi da tip ispunjava zahtjeve Uredbe. Sama Uredba izričito razlikuje izvješće o ocjenjivanju od EU certifikata o pregledu tipa. Kod OZO kategorije HI EU certifikat o pregledu tipa pritom nije dovoljan sam za sebe, već se koristi zajedno s jednim od odgovarajućih postupaka ocjenjivanja sukladnosti za kategoriju III, kako je predviđeno Uredbom (EU) 2016/425. Prema tome, izvješće o ocjenjivanju je službeni dokument certifikacijskog tijela kojim se dokumentiraju aktivnosti ocjenjivanja i njihovi rezultati te predstavlja važan dio dokumentacije na temelju koje se donosi odluka o certifikaciji.

2. Predstavlja li dostava takvog cjelovitog certifikacijskog izvješća certifikacijskog tijela najviši raspored dokaza o sukladnosti opreme koja štiti od rizika opasnih po život?

Dostavljanje izvješća o ocjenjivanju izdanog od strane akreditiranog certifikacijsko tijela predstavlja vrlo značajan i relevantan način za dokazivanje sukladnosti proizvoda sa zahtjevima koji se na njega primjenjuju. Izvješće o ocjenjivanju objedinjuje i sistematizira rezultate provedenih ispitivanja i procjene sukladnosti, pri čemu se temelji na rezultatima ispitivanja dokumentiranim u izvješćima akreditiranih laboratorija prema normi SIST EN ISO/IEC 17025. Na taj način, izvješće o ocjenjivanju predstavlja stručnu i dokumentiranu potvrdu izvršene procjene sukladnosti proizvoda od strane kompetentnog i akreditiranog certifikacijskog tijela, čime se osigurava viša razina pouzdanosti i objektivnosti prilikom dokazivanja da proizvod ispunjava relevantne tehničke, sigurnosne i druge propisane zahtjeve. Zbog toga dostavljanje kompletnog izvješća o ocjenjivanju predstavlja značajan element i jedan od ključnih dokumenata kojim se potkrepljuje sukladnost konkretnog proizvoda s primjenjivim zahtjevima.

3. Kada certifikacijsko tijelo ili ispitni laboratorij u sklopu ocjene sukladnosti prema normi HRN EN ISO 15384 za OZO III kategorije, koju vrijednost uzima u obzir, da li najnižu ili prosječnu vrijednost rezultata, ako je tkanina ispitana sukladno HRN EN ISO 6942 (metoda B), a ukupno za izdavanje EU Certifikata o pregledu tipa?

Kada su u pitanju zahtjevi standarda koje zaštitna odjeća treba ispuniti radi dokazivanja sukladnosti prema EN ISO 15384, konkretno za rezultat koji se odnosi na toplinu prenesenu zračenjem, u izvješću o ocjenjivanju naveden je najniži rezultat dobiven ispitivanjem materijala. Standard EN ISO 15384 u Prilogu A jasno navodi da je potrebno navoditi najniže dobivene vrijednosti, zbog čega je, iz istog razloga, u izvješću o ocjenjivanju naveden najniži rezultat dobiven ispitivanjem prema EN ISO 6942.

4. Je li točno da iskazivanje najlošijeg rezultata ni na koji način ne utječe na fizikalnu točnost izvedenog ispitivanja prema HRN EN ISO 6942, već jamči da će vatrogasni kombinezon pružiti deklariranu zaštitu i u najnepovoljnijoj točki mjerenja na materijalu?

Rezultat ispitivanja utvrđuje se u skladu s propisanom metodom ispitivanja, dok se za potrebe ocjenjivanja sukladnosti uzima u obzir najnepovoljnija dobivena vrijednost. Time se osigurava da ocijenjena razina zaštite bude zasnovana na dijelu materijala koji je pokazao najslabije performanse u okviru provedenog ispitivanja, što nadalje znači da, ukoliko i najslabiji dio materijala ispunjava zahtjeve propisane standardom, osigurava zaštitu korisnika odjeće. Stoga se može zaključiti da iskazivanje najlošijeg rezultata ne umanjuje niti mijenja stvarno utvrđeni rezultat ispitivanja, već omogućuje da se pri ocjeni sukladnosti uzme u obzir najnepovoljnija točka, odnosno najniža utvrđena vrijednost, čime se dodatno potvrđuje pouzdanost zaštite.

5. Raspolažete li u sklopu vlastite organizacije i ispitnim laboratorijem koji je akreditiran prema normi ISO/IEC 170257. Ukoliko imate vlastiti akreditirani laboratorij, molim Vas da nam dostavite ili uputite na Vašu važeću Potvrdu o akreditaciji.

CIS Institut d.o.o. Beograd je neovisni akreditirani laboratorij prema normi SRPS ISO/IEC 17025:2017. CIS Institut d.o.o. Ljubljana, kao certifikacijsko tijelo, s laboratorijem CIS Institut d.o.o. Beograd ima podugovorene metode ispitivanja kao podršku certificiranju proizvoda. Kao potvrdu akreditacije laboratorija CIS Institut d.o.o. Beograd, u prilogu dostavljamo Certifikat o akreditaciji, kao i opseg akreditacije.“.

Uvidom u odabranu ponudu utvrđeno je da istoj prileži *Izvješće o ocjenjivanju* OPO1030259 izdano od strane CIS Instituta d.o.o.

Kao što je ranije citirano, Tehničke specifikacije izrijekom kao sredstvo dokazivanja kriterija kvalitete ekonomski najpovoljnije ponude propisuju *Izvješće sa ispitivanja* ovlaštenog nezavisnog subjekta iz kojeg je razvidan traženi podatak.

Ocjenjujući ovaj žalbeni navod utvrđeno je da odabrani ponuditelj nije dostavio dokument koji je izrijekom bio zahtijevan Tehničkom specifikacijom u svrhu dokazivanja kriterija kvalitete, odnosno nije dostavio Izvješće o ispitivanju. Naprotiv, odabrani ponuditelj dostavio je Izvješće o ocjenjivanju. Iz dostavljenih očitovanja stručnih tijela nedvojbeno je utvrđeno da Izvješće o ispitivanu i Izvješće o ocjenjivanju ne predstavljaju sinonime, odnosno nije riječ o identičnim dokumentima. Uvažavajući pritom odgovor stručnog tijela Mirta-Kontrol d.o.o. koje jasno pojašnjava distinkciju između tih dokumenata utvrđeno je da se u Izvještaju o ocjenjivanju navode rezultati ispitivanja iz Izvještaja o ispitivanju, pri čemu u Izvješću o ocjenjivanju nije obavezno navoditi sve rezultate prema normi prema kojoj se izvodilo ispitivanje. Slijedom svega navedenog utvrđeno je da u odabranoj ponudi ne postoji traženi dokument (Izvješće o ispitivanju), nego je u istoj dostavljeno Izvješće o ocjenjivanju koje ne sadrži sve rezultate prema normi prema kojoj se izvodilo ispitivanje te u tom smislu Izvješće o ocjenjivanju sadrži vrijednosti koje nisu usporedive s vrijednostima u ponudama

drugih ponuditelja koji su dostavili traženo Izvješće o ispitivanju. Naručitelj i sam priznaje da je priznavao sve dokumente koji su dostavljani, a koji prethode izdavanju EU Certifikata o pregledu tipa te pritom ističe da smatra da je Izvješće o ocjenjivanju jednakovrijedan dokaz Izvješću o ispitivaniju. U tom smislu naručitelj pogrešno tumači odredbe vlastite dokumentacije o nabavi, kojom nije propisana jednakovrijednost dokaznih sredstva, nego se pojam jednakovrijednosti odnosi na jednakovrijednost metode ispitivanja. Stoga je utvrđeno da je naručitelj postupio protivno vlastitoj dokumentaciji o nabavi priznajući odabranom ponuditelju Izvješće o ocjenjivanju kao valjan dokaz ispunjavanja kriterija kvalitete u okviru ekonomski najpovoljnije ponude te je ovaj žalbeni navod ocijenjen osnovanim.

Žalitelj Odjeća d.o.o., Zagorska Sela, nadalje osporava i ponudu trećerangiranog ponuditelja Hubert Schmitz GmbH, SR Njemačka, navodeći da isti u svojoj ponudi ne dostavlja valjan uzorak, budući da se na dostavljenom uzorku jakne ne nalazi držač mikrofona te se navedena činjenica također može utvrditi i golim okom kada se pogleda crtež-skica iz tehničke dokumentacije navedenog ponuditelja.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da kao dokaz dostavlja dvije slike iz postupka pregleda i ocjene ponuda iz kojih je vidljivo da se na dostavljenom uzorku nalazi i držač mikrofona. Također navodi da je držač mikrofona prikazan i na crtežu-skici kojeg dostavlja u prilogu.

Trećerangirani ponuditelj Hubert Schmitz GmbH, SR Njemačka u žalbenom postupku dostavlja vlastitu Izjavu kojom potvrđuje da je ponuđena jakna opremljena držačima za mikrofon, koji se nalaze neposredno ispod područja s čičkom za pričvršćivanje oznake s imenom te dostavlja fotografije istih.

Tehničkom specifikacijom propisano je sljedeće: „Iznad džepa za radio stanicu mora se nalaziti i držač mikrofona dimenzija cca d x š = 5-6 cm x 2-3 cm. Dokazuje se uzorkom.“.

Uvidom u fotografije uzorka iz ponude trećerangiranog ponuditelja, Hubert Schmitz GmbH, SR Njemačka, dostavljene u žalbenom postupku, utvrđeno je da se na dostavljenom uzorku jakne nalazi držač za mikrofon ispod područja s čičkom za pričvršćivanje oznake s imenom, a isto potvrđuje i sam trećerangirani ponuditelj svojom izjavom u svojstvu proizvođača kombinezona. Slijedom svega navedenog utvrđeno je da je prigovor žalitelja otklonjen te je ovaj žalbeni navod ocijenjen neosnovanim.

Žalitelj Odjeća d.o.o., Zagorska Sela, nadalje ističe da je ponuditelj Hubert Schmitz GmbH, SR Njemačka, dostavio Izvješće o ispitivanju za pojačanje na kojem nema ispitivanja težine tkanine, a deklarirana težina tkanine ne odgovara minimalnoj težini traženoj tehničkom dokumentacijom u kojoj se traži min. 240 g/m2, dok je u Izvješću o ispitivanju izdanom od strane Hohenstein Laboratories GmbH Co. & KG, kao predmet ispitivanja deklarirano oko 195 g/m2.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da je pri pregledu i ocjeni ponuda uzeo u obzir Izvješće o ispitivanju za materijal ojačanja koji je ponuditelj naveo u Tehničkoj specifikaciji, a to je dokument pod nazivom „4.0 HR_OC2509191_(EN,DE)Fritsche_Protector 804f (24395) Datasheet.pdf“, u kojem je naveden podatak za površinsku masu u iznosu od 390g/m2 .

Točkom 2.6. Tehničke specifikacije propisano je sljedeće: „Minimalni zahtjevi za materijali ojačanja - Površinska masa materijala: prema HRN EN 12127 ili jednakovrijedna - Minimalno 240 g/m2. Dokazuje se Izvješćem o ispitivanju ovlaštenog nezavisnog subjekta (u originalu i u prijevodu na hrvatski jezik).“.

Uvidom u Tehničke specifikacije iz ponude trećerangiranog ponuditelja, Hubert Schmitz GmbH, SR Njemačka utvrđeno je da je u točki 2.6. upisano sljedeće: „390 g/m², vidi dokument 4.0“.

Uvidom u dokument pod nazivom „4.0 HR_OC2509191_(EN,DE)Fritsche_Protector 804f (24395) Datasheet.pdf utvrđeno je da je riječ o Tehničkom listu proizvoda, a ne o Izvješću o ispitivanju. U navedenom Tehničkom listu iskazana je težina tkanine od 390 g/m².

Uvidom u ponudu trećerangiranog ponuditelja utvrđeno je da istoj prileži Izvješće o ispitivanju izdano od strane Hohenstein Laboratories GmbH Co. & KG, gdje je kao predmet ispitivanja deklarirana težina tkanine oko 195 g/m2.

U žalbenom postupku trećerangirani ponuditelj dostavlja Izvješće o ispitivanju izdano od strane Sächsisches Textil Forschungs Institut e.V.u kojem je iskazana težina tkanine 390 g/m².

Ocjenjujući ovaj žalbeni navod u prvom redu je utvrđeno da je trećerangirani ponuditelj u svrhu dokazivanja navedene karakteristike dostavio Tehnički list, umjesto izrijekom traženog Izvješća o ispitivanju te je naručitelj postupajući protivno vlastitoj dokumentaciji o nabavi takav dokaz prihvatio te na temelju njega utvrdio da materijal ojačanja ima traženu težinu. Istovremeno je u ponudi trećerangiranog ponuditelja dostavljeno Izvješće o ispitivanju izdano od strane Hohenstein Laboratories GmbH Co. & KG, gdje je kao predmet ispitivanja deklarirana težina tkanine oko 195 g/m2, dakle manje od traženih minimalno 240 g/m2. Slijedom navedenog utvrđeno je da je naručitelj pogrešno postupio prihvaćajući podatke iz Tehničkog lista koji je neprikladno sredstvo dokazivanja tražene tehničke karakteristike te je stoga ovaj žalbeni navod ocijenjen osnovanim.

Postupajući po službenoj dužnosti temeljem članka 404. ZJN 2016, a u odnosu na osobito bitne povrede postupka javne nabave iz članka 404. stavka 2. toga Zakona, ovo državno tijelo nije utvrdilo postojanje osobito bitnih povreda.

Slijedom navedenog, temeljem članka 425. stavka 1. točke 4. ZJN 2016, poništava se odluka o odabiru, kako je i odlučeno u točki 1. izreke ovog rješenja te se predmet vraća naručitelju na ponovno postupanje.

Žalitelj Hubert Schmitz GmbH, Heinsberg, SR Njemačka je postavio zahtjev za naknadom troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 22.288,32 eura na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka.

Članak 431. stavak 2. ZJN 2016. propisuje da Državna komisija odlučuje o troškovima žalbenog postupka, određuje tko snosi troškove žalbenog postupka i njihov iznos te kome se i u kojem roku moraju platiti.

Stavak 3. tog članka propisuje da je stranka, na čiju je štetu žalbeni postupak okončan dužna protivnoj stranci nadoknaditi opravdane troškove koji su joj nastali sudjelovanjem u žalbenom postupku.

S obzirom na to da je žalbeni zahtjev kojim je traženo poništenje odluke o odabiru osnovan, osnovan je i žaliteljev zahtjev za naknadom troškova žalbenog postupka. Stoga je odlučeno kao u točki 2. izreke ovog rješenja.

Žalitelj Odjeća d.o.o., Zagorska Sela, je postavio zahtjev za naknadom troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 22.288,32 eura na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka.

Članak 431. stavak 2. ZJN 2016. propisuje da Državna komisija odlučuje o troškovima žalbenog postupka, određuje tko snosi troškove žalbenog postupka i njihov iznos te kome se i u kojem roku moraju platiti.

Stavak 3. tog članka propisuje da je stranka, na čiju je štetu žalbeni postupak okončan dužna protivnoj stranci nadoknaditi opravdane troškove koji su joj nastali sudjelovanjem u žalbenom postupku.

S obzirom na to da je žalbeni zahtjev kojim je traženo poništenje odluke o odabiru osnovan, osnovan je i žaliteljev zahtjev za naknadom troškova žalbenog postupka. Stoga je odlučeno kao u točki 3. izreke ovog rješenja.

Naručitelj je prema odredbi članka 425. stavka 6. ZJN 2016, obvezan postupiti sukladno izreci odluke Državne komisije, najkasnije u roku od 30 dana od dostave izvršne odluke, pri čemu je vezan pravnim shvaćanjem i primjedbama Državne komisije.

UPUTA O PRAVNOM LIJEKU

Protiv ovog rješenja nije dopuštena žalba, ali se može pokrenuti upravni spor pred Visokim upravnim sudom Republike Hrvatske u roku od 30 dana od isteka osmog dana od dana javne objave rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave. Tužba se predaje neposredno u pisanom obliku, usmeno na zapisnik ili se šalje poštom, odnosno dostavlja u elektroničkom obliku putem informacijskog sustava.

PREDSJEDNICA

Maja Kuhar

Maja Kuhar

Digitalno potpisao: Maja Kuhar
Datum: 2026.11.16 11:55:30 +01'00'